

علماء معروف معاصر خودشناسی داشت از اوصافش همین بس که از بیروت و مصر بخواهد تاریخت مقام و سعی و ذہمات آن وحید فرید در عوالم اسلامیت معلوم گردد.

لیکن افسوس که بمقتضای العادة كالطیقعة الثانية این عادت بر ما چنان رسوخ یافته که در عوض توفیر و تعظیم و قدردانی علماء و بزرگان دین خود که روح الحیة قوم و حامی شریعت مقدسه و ترقی خواه وطن هستند در تعظیم و احترام ظالمان و ستمکاران که خون هارا مکید و اکنون هم از استحوانهای تفتیت شده ما دست بر نمیدارند پیشتر سعی و کوشش مینماییم و جد بلیغ داریم و هم چنین وجود مبارکی را که اجیا کننده ملت و فخر ما ایرانیان و قاطبه مسلمانان است نمیدانیم کیست افغانی است یا ایرانی.

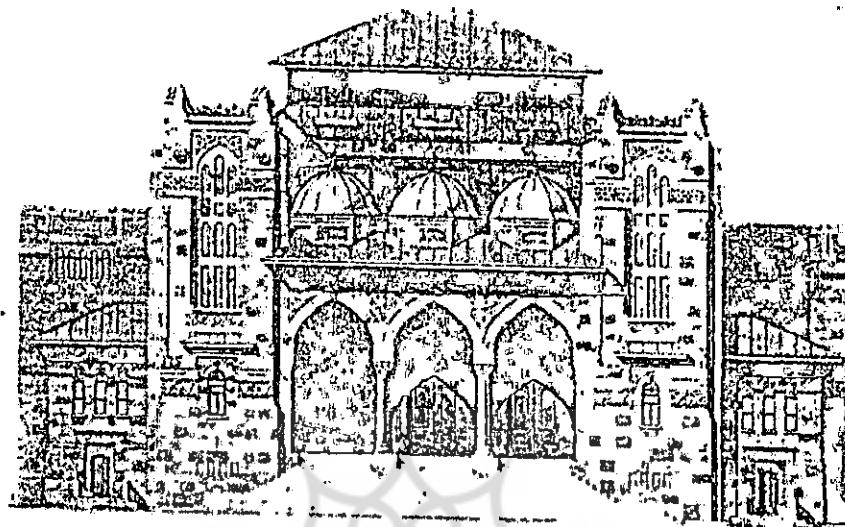
## قیمت فنی

### معماری و صنایع مستظرفه

در بعضی از مطبوعات ایران این موضوع اذهان و افکار ادبی و محررین ایران را اشغال نموده و چند نفر بقیه و سلیقه خوش در این زمینه خامه رانی و اظهار عقیده کرده اند. چقدر خوشبخت هستم که بعد از پانزده سال تحصیل و تبع این فن شریف و انتظار بی پایان بر طلوع اشعة صنایع جمیله از افق تاریک جهالت بالاخره می پیمیم که در جراید پایتخت ایران اقلاییک دو مقاله در آن خصوص نگاشته شده است. ما به آن ادبی عالیقدر و نویسنده کان سخن پرور. از ته دل تبریک گفته و اجازت میخواهیم که در اینجا چند نکته را متذکر بشویم.

یکی از آن مقالات که در این موضوع نوشته شده بقلم یک ادیب سخنپرورد در زیر عنوان «شعر و صفت» بوده است. این ادیب محترم از صنایع مستظرفه سخنرانده و آنها را بشعبات ذیل تقسیم نموده است: شعر — موسقی — نقاشی — حجاری — و بعیده جمعی هم معماری! بسیار جای دریغ است که در این زمینه قدری مفصلتر و کاملتر مسئله را شرح و یاف نکرده و انسی از مورخین و آگاهان رموز فن معماری نبرده است تا معلوم شود که کدام یکی معماریرا جزو صنایع مستظرفه ندانسته است! چنانکه چند گاه پیش یک نویسنده ایرانی که مرغ دلش در آشیانه زندگانی خود روی آسایش و استراحت ندیده تمام مردمان جهان را نیز مثل خود اسیر قفس کاشانه خویش می‌پندشت و بدینجهت زنهارا لایق هیچگونه مزیت و فضیلت ندانسته احساسات رقیق و افکار نازک و خیالات لطیف آنان را که قدرت خدائی چون نیسم سحری ملایم و مهربان و نوازنده آفریده است با خشونت و درشتی معرفی میکرد (۱)، بعید نیست که ادیب محترم نیز که معماریرا جزو صنایع مستظرفه نشمرده است. بناهای شکسته و ریخته و غیر موزون و بی آهنگ و بی ترکیب ایران حالیه را ملاحظه فرموده و قلم با قدرتش شرم نموده که معماریرا نیز در میان صنایع مستظرفه بشمار بیاورد. یقیناً این ادیب محترم نخواسته است معمارهای بی سواد ایران را که علامت مخصوص آنان ریش سرخ و بلند و یک کلاه بزرگ و سه گوش

(۱) در سال ۱۹۲۲ میلادی در چریده ایران منطبعة طهران موضوعی بعنوان زدن و عشق که اساس آن باز مجله شریفة ایرانشهر منطبعة برلین اقتباس شده بود مطرح گردیده و در اطراف آن بسیاری از نویسندگان معروف و خانم‌های محترم ایران مقاله‌ها نوشتند که بعضی از آنها بدینجهت زنهای ایرانی را خروم از هر گونه قابلیت و استعداد معرف نمودند.

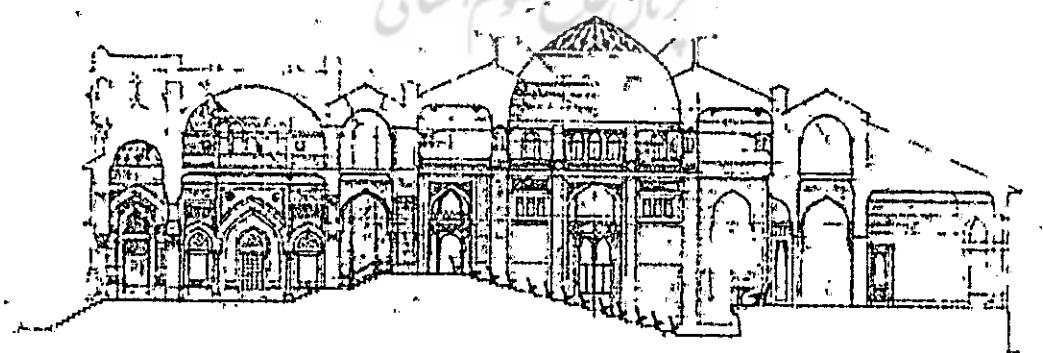


نمودار ۲

نقشه یک تیاتر و تالار کنفرانس به طرح معماری ایرانی [ رفورم شده ]  
اثر آقای طاهر زاده بهزاد نویسنده مقاله

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

تالار حامی علوم انسانی



د مدة نقشه تماز و تالار کنفرانس

و یک چهره عبوس و اخمو و یک قد خم گشته میباشد با یک شاعر خوشگفتار و یک تارزن فسونکار و یک نقاش معجزه‌نما همدوش و برابر نشان بدهد! ولی بدون هیچ شک و شببه اگر این ادیب محترم بنای طیاتر اوپرای پاریس، بنای موزه لوره، بنای موزه واتیکان، بنای موزه بریتانیا لندن، بنای فیلہارمونی و مجلس شورای ملی برلین، کلیسای سن پیر روم، و جامع ایا صوفی اسلامبول، قصر پرسپولیس (وقتیکه آباد بوده)، مقبر شیخ صفی (در اردبیل) و مسجد جهانشاه را در تبریز، و آثار بی‌شمار یعنی کتیجنه‌های بی‌پایانی که در آناتولی عثمانی بدست زیakan قدیم ما بوجود آمده است مشاهده میکردند بدون شک فن معماریا نیز یک صنعت ظریف می‌شمردند.

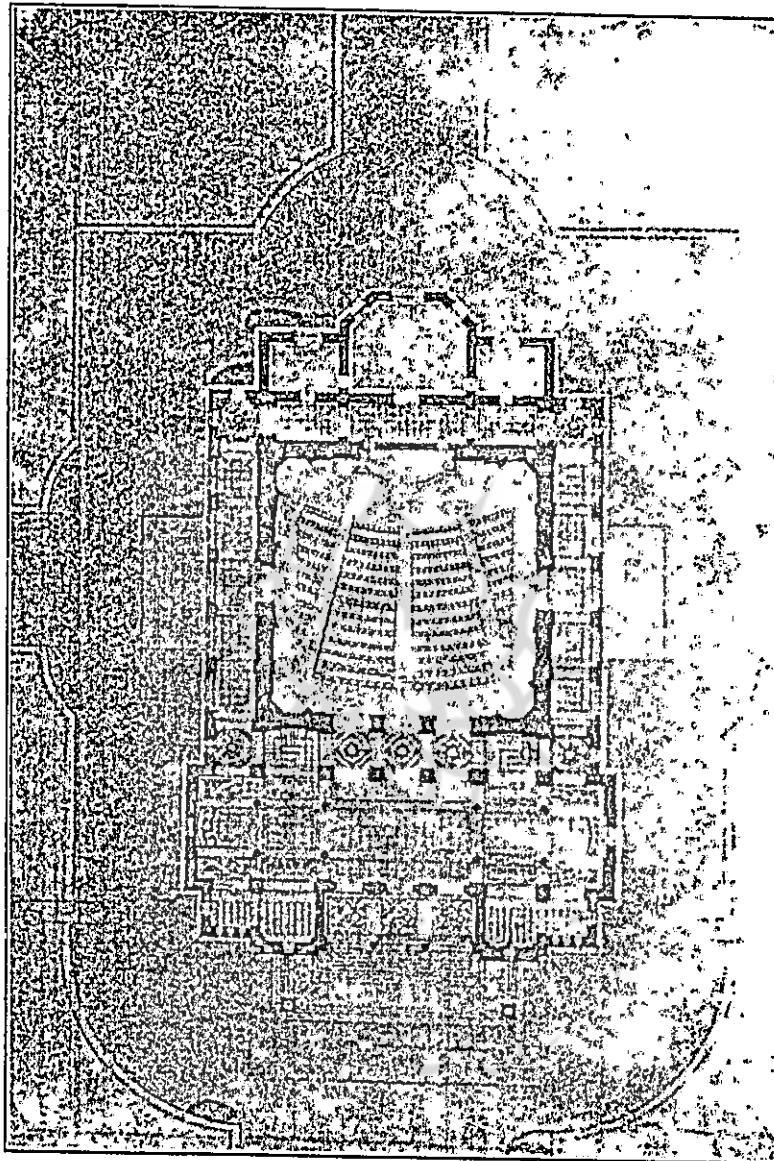
ادیب محترم در تعریف و توصیف صنایع جمیله چنین مینویسد: «صنعت، کاری است که همه کس از عهده نظیر آن به سهولت بر نیامده و انسان در کیفیت آن بتعجب افتاده و از آن خوش آمده و در شخص یک حالت تامل و تفکری ایجاد نماید. . حالا میرسیم آیا مثلاً مسجد سبز (یشیل جامع) را که در شهر بورسه (نزدیک اسلامبول) واقع است و هر سال فرنگیها مصارف زیادی بر خدمات خود افزوده و برای تماشای این اثر جاوید آمده و ساعتها انگشت بدنداش حیرت فروبرده غرق تماشای صنعت سحر آمیز معماری آن میشوند باید یک اثر صنعت شمرد؟؛ آیا تأثیر ظرافت و لطافت و تعجب و تفکر که از تماشای آن حاصل میشود از تأثیر شعر، موسقی و نقاشی کمتر است؟ هم چنین تأثیر بنای باشکوه قصر الحمراء در اسپانی که یکی از عجایب عالم

شمرده میشود باندازه چند بیت یک شاعر در اعماق قلوب مردم  
مهیج و مؤثر نمیتواند بشود؟

بنای فیلها رمونی برلین که دارای موزو ترین مجسمه های معروف  
و ظریف ترین تزیینات و پاریکترین اسلوب معماری و عالی ترین صحنه  
موسقی و دلکشترین منظرة شاعرانه میباشد البته بقدر یک پرده  
نقاشی نظر زبا و جالب دقت و تفکر میتواند بشود!

معماری علاوه بر اینکه یک صنعت ظریف و مادر صنایع  
مستظرفه شمرده میشود نیز یکی از آن صنایع و بدایع میباشد  
که بدون آن زندگانی بشر نمیتواند پایدار بماند. آسایش و  
استراحت یک ملت بسته به ترقی و تکامل این فن شریف است.  
چنانکه در ایام قدیم فن معماری را شایسته پرستش و بندگی  
میپنداشتند و در سر آغاز، فنون نقاشی، حجاری، موسقی و  
سایر جزو آن بوده بعد به مرور ایام از آن جدا شده اند.

معماری یکی از احتیاجات و ضروریات اولیه بشر است.  
مردمان ابتدائی نخستین قدمیکه بطرف تسدن و تکامل برداشته  
همانا ساختن جایگاه و پناهگاه برای خود بوده یعنی از اول محتاج  
به فن شریف معماری شده اند و بدین وسیله توانسته اند که  
خودشان را از آزار حمله های حیوانات قوی پنجه و درنده محافظت  
کنند و این ترقی سر آغاز ظهور هوش انسانی شمرده میشود.  
معماری نیز در دایره خود مثل سایر شعبه های صنایع جمیله  
دارای قواعد و سجع، قافیه، پرده، آهنگ، رنگ، و دستور  
میباشد. فرقیکه میان معماری و سایر شعبات صنایع مستظرفه هست  
اینست که یک شاعر، یک مجسمه ساز و یک نقاش طبیعت را برای  
خود مدل قرار داده هر چیزیکه در اوراق وی مشاهده میشود



شالوده نقشه تیاتر که در صفحه ۵۴ درج شده است

آنرا تقلید و از روی آن گرده بر میدارد . ولی یک معمار علاوه بر محاسن طبیعت همه احساسات بشری را در کله خود جمع نموده یک بنای با شکوهی که در واقع طبیعت چنین نمونه‌ای در بر ندارد خلق می‌کند و بدین جهت است که معماری را شعر مجسم می‌نماید !

فاضل عالیقدر اطربی شی لوتار آبل مینویسد: طبیعت تنها بیمیل و خواهش خود کار میکند ولی معمار بواسطه آثار خود احساسات رقیق و عواطف لطیف بشر را مینوادز، ذکاوت و هوش معمار جزئیات و نکاتی را کشف میکند که کار هر تماغ و در خور هر کله نیست و آن قوه مدخله و مفکره و احساسات رقیق و قدرت تشخیص و اقتباس که دست قدرت در سرنشت و خلقت معمار بودیع特 گذاشته است اکثر مردم از آن پخش خدایی محروم و مند معمار آنست که دارای قوای ماتن وسعت ذهن و سلامت ذوق و قدرت قلم و وسعت تخیل باشد. چنانکه یک شاعر را طبع موزون و سرشار لازم است که الفاظ ظریف و بر گزیده و افکار تازه و بکر را در اشعار خود بکار پردازد تا گفته های وی پسندیده تر و گیرنده تر نشود. برای معمار نیز وسعت قریحه و طبع شاعرانه لازم است تا در طرح و شالوده خود اسلوب ظریف و پارچه های با ترکیب و بنظرهای دلچسب و مجسمه های موزون و جبهه های قشنگ بر گزیند! چنانکه یک شعر هیجان آور و یک قطعه موسقی حزن انگیز با یک شعر طرب پخش و صدای دلواز تار فرق دارد در میان یک طاق ظفر و یک تالار جشن با یک بنای عدلیه و بنای بازگشتن فرق بسیار بزرگ است (۱). معمار آنست که طرح و شالوده بنارا طوری بکشد که در میان ظرف و مظروف یک علاقه و ارتباط کامل حاصل شده بعبارت دیگر نسبت بروح و معنای هر بنا قالب بریزد و لیاسی بر آن

(۱) تأثیر یک بنای ظفر بعبارت است از تولید هیجان شهامت، رشادت، و حس انتقام. تأثیر تالار چشم بیدار کردن حس مسرت و فر و شکوه و سیادت و تأثیر بنای عدلیه ایقاظ حس حقانیت - درستگاری و ترس از عجازات اعمال زیست. و تأثیر بنای یک بازگشتن از حس استحکام و متانت و اعتقاد و ثروت یک مملکت میباشد.

پوشاند، که قلب هر تماشا کننده از مشاهده آن متحسن شده و بر کیفیت آن به آسانی بتواند پی ببرد. چنانکه تائیر اشعار رزمی (بنوان مارسیز—آلون زان فان دولاتری) شاعر بزرگ فرانسه لوکونت دو لیل در قلب هر خواتنه و شنونده مؤثر است هم چنین تأثیر نقش بر جسته‌ای که در روی طاق ظفر پاریس بوده و اثر قوای دماغی یک معماری حساس میباشد نیز از نظر پیشنه بزودی محو و نا بود نمی‌گردد. هر اندازه که اشعار شاعر اعظم ایرانی فردوسی طوسی حس حماس و شهامت در قلب افراد ایرانی تحریک مینماید به همان اندازه و بلکه بیشتر تماشای خرابه‌های قصر استخر برای هر ایرانی حساس رقت انگیز و تهور آور و تأثیر بخش خواهد بود هیچ ایرانی تصور نمی‌شود که از دیدن آن بنا، روزگار خرمی و شهامت ملی خود را یادآورده تقریب و سرزنش بروان ناپاک اسکندر که خراب کننده آن بنا باشکوه بوده نکند! بی مبالغه حکومت امروزی ایران در حفظ بقایای این آثار کمتر از کار اسکندر نیست ولی هنوز وقت آن نگذشته است و دولت و ملت ایران میتواند با یک مختصراً فدا کاری، دور این خرابه‌های مقدس را حصار کشیده و پاسبانی معین نمایند تا آثار باقی مانده آنها از میان نزود. زیرا بدون شک روزی ایران دارای امنیت و راه آهن خواهد بود آنوقت این خرابه‌ها زیارتگاه فضلاً و مدققین و عتیقه شناسان جهان بوده و یکی از منابع مرمم ثروت و عایدات ملی ایران را تشکیل خواهد داد.

باری مقام معماری بیشتر از آنها است که ذکر شد و صحیحات مجله شریف بیشتر از این اجازه تفصیل نمیدهد اما امیدوارم که نویسنده‌گان و ادبای محترم ایران بیشتر از این در این باب

تفکر و تحقیق بفرمایند شاید از تأثیر قلم فاضلانه ایشان فن معماری رونق و اهمیت یافته خانه‌های حزن انگیز و خفه کننده ایران جای خود را به بناهای روحپرور دلنواز بدهد و در این کاشانه‌های طرب بخش و آشیانه‌های استراحت و آسایش افراد نسل جدید ایران یک پژوهش صحی و یک تربیت ملی و یک ذوق صنعتی را دارا گردد. برلین — کریم طاهرزاده بهزاد.

## قهرمانهای عصر داستانی ایران و هند

این مقاله فصلنیست از «ایراننامه»، که کتابیست در تاریخ ایران با تدقیقات عالیانه تألیف فاضل محترم میرزا عباس ششتاری معلم تاریخ و ادبیات فارسی در دارالفنون شهر میسور در هندوستان. امیدواریم از آثار دیگر آن فاضل نیز بعدها درج کنیم ایرانشهر

از رب النوعهای (۱) قوم آریا یکی نیمخدای طوفان و یا قوه ایست که سبب نزول باران میگردد. این نیمخدای نامهای دیگر کون و صورتهای جداگانه دارد چنانکه در کتابهای قدیم و مذهبی هندی «اندرا» و «ورتراهن» نامیده شده است. خوراک این نیمخدابارات از شرایست که از برگ سوما بعمل میاید. عیاشی است با جسارت و شجاعت و حربه او عبارتست از برق که آزا بصورت گیز یا تازیانه در دست میگیرد. این نیمخدای دشمنانی برای خود دارد که یکی از آنها ورترا یا آهی است که عبارت از خشکسالی باشد و این قوه ایست که مانع نزول باران میشود. گاوهای اندرایا سرمایه او قطره‌های باران میباشند که آهی آنها را در مغاره‌های

(۱) اقوام ابتدائی که در ادرال آنها تصویر یک خدای قادر واحد نمیگنجید برای هر یک از قوای طبیعی مانند باد و آتش و دریا و جز آنها یک خدای جداگانه می‌پنداشتند و بالای همه آنان نیز یک خدا که رئیس آنها بود میشناختند. این خدایان کوچک خدای یکنوع از قوای طبیعت بودند و آنها در زبان عربی رب النوع نوشته‌اند ما بعنای کلمه رب النوع لفظ نیمخدای را مناسبتر دیدیم و نیمخدای نوشتم ایرانشهر